



ARGE ALP PROGETTO

Utilizzo delle risorse naturali nell'arco
alpino per la cura delle malattie
respiratorie di origine allergica (NURA)

Progetto NURA

La Comunità di Lavoro delle Regioni Alpine (ARGE ALP) comprende la Baviera, i Grigioni, la Lombardia, il Land Salisburgo, il Canton S. Gallo, l'Alto Adige, il Canton Ticino, il Tirolo, il Trentino e il Vorarlberg. Fondata nel 1972, come prima associazione di regioni ha spianato la strada per il sorgere di una nuova consapevolezza delle regioni in Europa.

Nel 2010 il Land Salisburgo ha dato l'avvio al progetto "Utilizzo delle risorse naturali nell'arco alpino per la cura delle malattie respiratorie di origine allergica (NURA)".

Le malattie respiratorie di origine allergica, come per esempio il raffreddore da fieno, colpiscono circa il 15 - 25 % della popolazione, l'asma ca. il 5-10% della popolazione nell'Europa centrale. In primavera (ca. metà febbraio - fine aprile) molte persone soffrono di allergie ai pollini degli alberi a fioritura precoce, soprattutto la betulla, ma anche il frassino, il nocciolo, la quercia e molti altri. Durante il periodo di primavera ed estate sono molte le persone che risentono di disturbi dovuti ai pollini, senza contare i soggetti allergici agli acari della polvere, al pelo degli animali domestici nonché alle muffe, che hanno problemi per tutto il corso dell'anno.

La finalità del progetto è il rilevamento delle opportunità nonché la creazione di una maggiore consapevolezza e di conoscenze circa l'impiego delle risorse naturali dell'arco alpino per la cura delle malattie respiratorie di origine allergica quali asma e raffreddore da fieno.

I risultati e ulteriori contributi dei relatori invitati sono stati discussi e presentati nell'ambito di uno workshop il 16.11.2011 nel centro visitatori del Parco nazionale di Mittersill. I risultati dei quattro progetti parziali sono documentati in una relazione finale che verrà inserita sulla pagina web insieme alla documentazione relativa allo workshop sulla pagina web www.salzburg.gv.at/nura. Il progetto si compone di quattro progetti parziali (PP) che presentiamo qui di seguito.

PP1: gli effetti del soggiorno ad alta quota sulle malattie dell'apparato respiratorio di origine allergica:

Complessivamente sono stati identificate 26 pubblicazioni (anni di pubblicazione 1992-2010) relative al tema "Gli effetti del soggiorno ad alta quota sulle malattie dell'apparato respiratorio di origine allergica". La maggior parte delle pubblicazioni parlano di asma allergica. Due pubblicazioni menzionano esplicitamente la rinocongiuntivite allergica (raffreddore da fieno). Le pubblicazioni identificate evidenziano uno scenario omogeneo: il soggiorno d'alta quota ha un effetto positivo sui vari parametri dei pazienti che soffrono di malattie respiratorie. Vi sono inoltre chiare indicazioni del fatto che l'effetto perdura per un certo periodo di tempo anche dopo il soggiorno ad alta quota. Fra i fattori positivi presupposti del clima d'alta montagna contano, secondo Schultze-Werninghaus (2008):

- Carenza di allergeni
- Elevata esposizione ai raggi UV
- Carenza di agenti inquinanti
- Secchezza dell'aria

PP2: distribuzione geografica e temporale dei pollini degli alberi e delle piante

Tavola riassuntiva delle principali piante allergeniche nell'area ARGE ALP

Betulla	betulla pendula (<i>Betula pendula</i>), <i>Betula pubescens</i> . Le betulle sono diffuse ben al di là del loro habitat naturale, in quanto, essendo alberi decorativi che crescono bene, vengono piantati spesso. In particolare nelle zone residenziali andrebbero evitate. La betulla nana, che si trova soltanto in alcune località in Tirolo e Land Salisburgo, non produce quasi pollini.
Frassino	Il frassino comune (<i>Fraxinus excelsior</i>) e l'orniello (<i>Fraxinus ornus</i>). Il frassino comune è diffuso in tutta l'area ARGE ALP, mentre l'orniello soltanto nella zona alpina meridionale.
Ontano	L'ontano nero (<i>Alnus glutinosa</i>), l'ontano bianco (<i>Alnus incana</i>), l'ontano verde (<i>Alnus viridis</i>). L'ontano nero e quello bianco sono molto diffusi in tutta l'area e fioriscono spesso molto presto nell'anno. L'ontano

	verde è un elemento degli arbusti subalpini e non fiorisce prima dell'inizio dell'estate.
Nocciolo	Il nocciolo comune (<i>Corylus avellana</i>). Il nocciolo è assai diffuso su tutto il territorio alpino e viene piantato spesso. Fiorisce insieme all'ontano, spesso molto presto nell'anno.
Carpino nero	Caripino nero (<i>Ostrya carpifolia</i>). Il carpino nero si trova soltanto nelle zone subalpine dell'area ARGE ALP e ha un alto potenziale allergenico. Il periodo di fioritura coincide in parte con quello della betulla, ma l'inizio e la fine della fioritura cominciano un pò più tardi.
Graminacee	Graminacee (<i>Poaceae</i>) – cereali! Dal momento che questa famiglia comprende numerose specie con diverse caratteristiche ecologiche e periodi di fioritura diversificati, le graminacee sono diffuse dalla costa fino all'arco alpino, e l'emissione di pollini va dalla tarda primavera fino all'inizio dell'autunno. Il periodo principale di fioritura va da maggio fino a luglio. Il potenziale allergenico in generale è alto. Anche i vari tipi di cereali fanno parte della famiglia delle graminacee. Un polline particolarmente aggressivo è quello della segale.
Ambrosia	Ambrosia artemisiifolia, Ragweed (<i>Ambrosia artemisiifolia</i>). L'ambrosia artemisiifolia è una specie che negli ultimi anni si è diffusa anche in ampie parti delle regioni ARGE ALP ed è particolarmente temuta dai soggetti allergici. Fiorisce nella tarda estate, motivo per cui in molte aree non si creano semi maturi. Ciononostante si osserva che l'area negli ultimi anni si è estesa molto, e c'è da temere che l'ulteriore riscaldamento climatico prolunghi questo processo. Si stanno già attuando contromisure, che sono però assai impegnative.
Parietaria	<i>Parietaria officinalis</i> , <i>Parietaria judaica</i> . Questa pianta, appartenente alla famiglia delle Urticaceae, è diffusa soltanto nelle regioni meridionali dell'ARGE ALP e ha un alto potenziale allergologico.

Tabella 1: Le piante allergeniche più importanti nell'area ARGE ALP

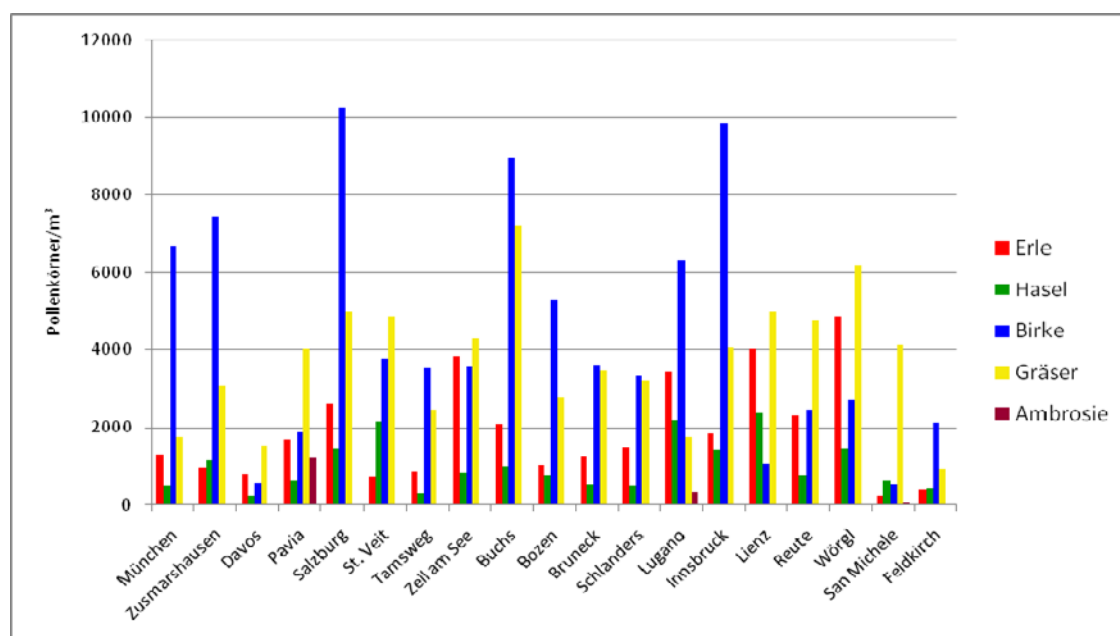


Grafico1: somme annuali medie (grani di polline/m³) di ontano Erle), nocciolo (Hasel), betulla (Birke), graminacee (Gräser) e ambrosia (Ambrosie) nelle varie località. Sono stati utilizzati dati relativi al periodo 2000- 2009. In alcune località sono stati usati dati relativi ad un periodo più breve: Brunico (2004-2009), Pavia (2002-2002, 2007-2009), San Michele (2000, 2006, 2009), St. Veit (2005-2009), Silandro (2004-2009), Zusmarshausen (2001-2009). I dati provengono dalla banca dati della rete EAN (European Aeroallergen Network).

Indicazioni per soggetti allergici

La fioritura delle piante fondamentale è influenzata dalle condizioni meteorologiche, sia durante il periodo di fioritura vero e proprio, sia quando spuntano i boccioli, quindi già l'anno precedente. A determinare la fioritura sono però soprattutto i bioritmi delle piante, che indipendentemente dalle condizioni meteorologiche regolano lo sviluppo di diverse quantità di fiori e quindi di pollini - le cosiddette "annate di pasciona" per alberi e arbusti.

Le misurazioni, in parte assai lunghe, evidenziano determinati trend, come per es. un divario tra nord e sud per quanto riguarda l'inizio della fioritura. Così per es. nell'area di Bolzano le betulle e le graminacee cominciano a fiorire prima rispetto alle aree alpine settentrionali. Talvolta però le condizioni meteorologiche locali possono interrompere anche tali trend.

Il seguente grafico mostra in modo esemplare il decorso temporale delle concentrazioni di pollini medie (particelle/m³ d'aria) per ontano, betulle, nocciolo e graminacee relative alla stazione di misurazione di Tamsweg (Land Salisburgo-Lungau). Altri grafici sono stati pubblicati nella relazione finale (si veda www.salzburg.gv.at/nura).

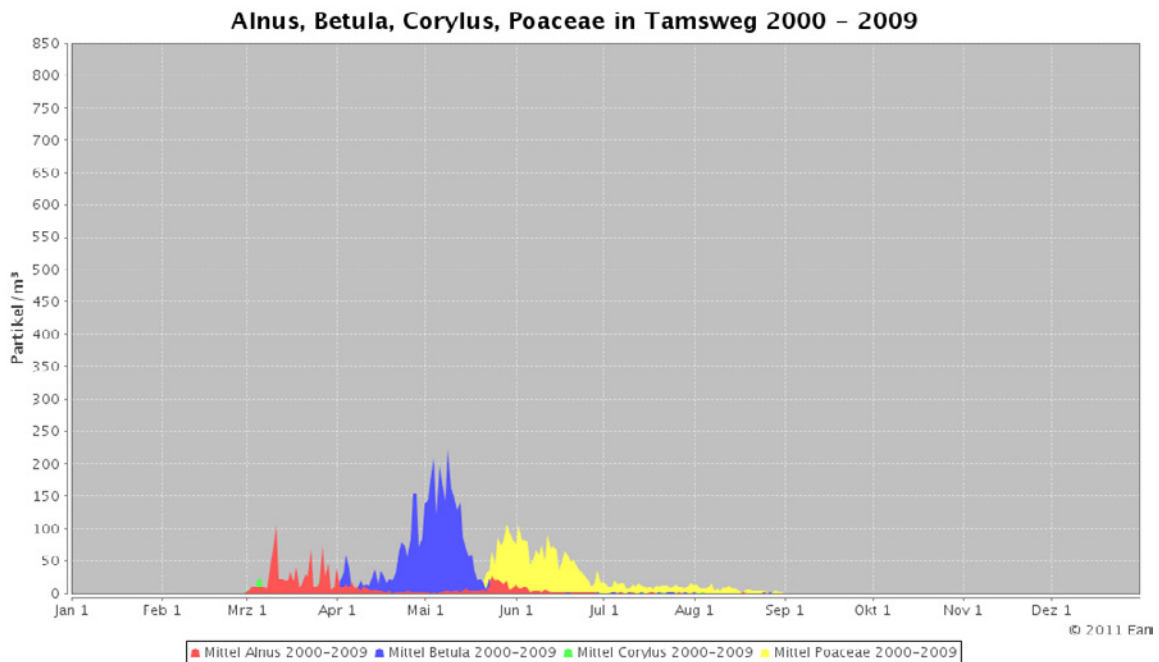


Grafico 2: concentrazione di pollini nella stazione di misurazione di Tamsweg, Lungau, Salzburg 1021m NN

Per aiutare i soggetti colpiti da allergia a superare la malattia i metodi di prognosi negli ultimi anni sono stati molto perfezionati, sia per quanto riguarda le prognosi a a breve che a lungo termine, e questo permette di effettuare una migliore consulenza in previsione della programmazione delle vacanze. Le informazioni in merito sono disponibili presso i servizi locali di informazione sui pollini.

Servizi di informazione sui pollini nelle regioni ARGE ALP

<p>BAVIERA http://www.pollenstiftung.de/ http://www.geo.fu-berlin.de/met/service/pollenflugkalender/index.html Tel: 0900 1115480 94</p>	<p>Grigioni http://www.meteoschweiz.admin.ch/web/de/wetter/gesundh/eit/Pollen_Einstieg.html http://www.pollenundallergie.ch/Polleninfo/pollenprognose/</p>
<p>LOMBARDIA http://www.ilpolline.it/bollettino-pollinico</p>	<p>LAND SALISBURGO http://www.uni-salzburg.at/pwd http://www.pollenwarndienst.at Tel: 0810 141529</p>
<p>S. GALLO http://www.meteoschweiz.admin.ch/web/de/wetter/gesundh/eit/Pollen_Einstieg.html http://www.pollenundallergie.ch/Polleninfo/pollenprognose/</p>	<p>ALTO ADIGE http://www.provinz.bz.it/umweltagentur/luft/polleninformation/sdienst.asp</p>
<p>TICINO http://www.meteoschweiz.admin.ch/web/de/wetter/gesundh/eit/Pollen_Einstieg.html http://www.pollenundallergie.ch/Polleninfo/pollenprognose/</p>	<p>TIROLO http://www.uibk.ac.at/botany/services/pollenwarndienst.html.de http://www.pollenwarndienst.at Tel: 0820 901 005</p>
<p>TRENTINO http://www.ilpolline.it/bollettino-pollinico http://meteo.iasma.it/pollini/boll_pol.pdf http://www.iasma.it/UploadDocs/24_calendario_pollini_a_barre1.pdf</p>	<p>VORARLBERG http://www.pollenwarndienst.at</p>

Tabella 2: Servizi di informazione sui pollini nelle regioni ARGE ALP

PP 3: strutture ricettive in quota che dispongono di camere ipoallergiche

L'arco alpino dispone di una serie di risorse naturali che possono dare sollievo ai soggetti allergici e fungere da coadiuvanti per una terapia. Per sfruttare le risorse naturali sono necessarie strutture ricettive idonee che possano rispondere alle particolari esigenze dei soggetti allergici. Il progetto parziale numero 3 analizza sulla base della ricerca su internet 1016 strutture ricettive (a 4 stelle, nelle aree molto montane della Svizzera e del Trentino anche a 3 stelle) nell'area ARGE ALP che dispongono di camere ipoallergiche.

Prioritaria era in questo caso la disponibilità di camere con divieto di fumare o di introdurre animali domestici. Nel caso del divieto di fumo le informazioni erano perlopiù disponibili, mentre il divieto di introduzione di animali si riferiva quasi sempre ai cani, nonostante che le allergie ai gatti siano assai più frequenti di quelle ai cani. Ulteriori misure erano raramente indicate, e quando lo erano, in modo assai disomogeneo sulle singole pagine web. Sintesi: le informazioni sul web erano solo in parte utilizzabili a scopo di confronto e valutazione. Per questo si è proceduto ad un sondaggio tramite questionario.

Paese	n	Regione	n
Austria	426	Land Salisburgo	154
		Tirolo	145
		Vorarlberg	127
Germania	92	Baviera	92
Svizzera	210	Grigioni	80
		S. Gallo	67
		Ticino	63
Italia	288	Alto Adige	104
		Trentino	95
		Lombardia	89
Totale	1016	-	1016

Tabella 3: distribuzione delle strutture ricettive analizzate nelle singole regioni

La direzione sanitaria di Salisburgo nel 2011 ha contattato le 1016 strutture preselezionate per email invitandole a compilare un "questionario per strutture ricettive idonee ai soggetti allergici", disponibile sulla pagina web del progetto NURA. Il questionario è stato messo a disposizione in tedesco e in italiano. Sono state analizzate le risorse naturali nelle vicinanze (20 km di raggio) oltre alle misure attuate dalle singole strutture per permettere ai soggetti allergici un soggiorno senza disturbi. La percentuale di feedback è stata n=75 (9%).

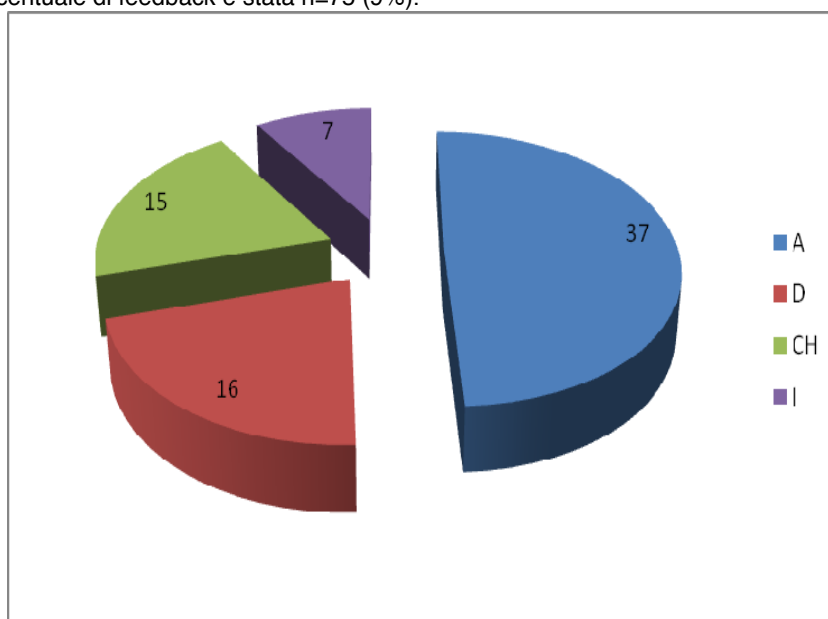


Grafico 3: questionari compilati e rispediti da tutte le regioni ARGE ALP in cifre assolute, complessivamente n=75

Risorse naturali

Con l'aumento dell'altitudine, fra i 100 e 200 m di altezza da fondovalle, l'inquinamento da agenti inquinanti, in particolare da biossido di azoto e polveri sottili, è in parte fortemente ridotto.

A maggiori altitudini (>1000 m) si nota una stagione dei pollini più debole e breve rispetto alle altitudini più basse. Le grotte glaciali sono caratterizzate da bassi livelli di inquinamento dell'aria, basso numero di spore e di grani di polline.

Gli studi della PMU (Università paramedica privata Paracelsus) di Salisburgo hanno evidenziato gli effetti benefici della nebulizzazione (aerosol) nelle vicinanze delle cascate del Krimmler sui soggetti affetti da allergia e asma. Basandosi su tali studi sono state analizzate cascate e gole di maggiori dimensioni, ma per le altre cascate non esistono studi comparabili con quelli delle cascate del Krimmler.

Negli impianti di inalazione Gradierwerk l'acqua salza gocciolante determina uno spostamento della gamma di dimensione delle particelle. Inalando l'aria ricca di sale si umidificano le vie respiratorie e si facilita la clearance mucociliare. Questo significa una migliore pulizia delle alte vie respiratorie grazie alla liquefazione delle secrezioni e una più facile rimozione da parte dell'epitelio. Le miniere saline sono caratterizzate da aria pura (libera da agenti inquinanti e pollini) e a seconda del tipo di accesso anche da grande tranquillità.

Il seguente grafico mostra il numero di risorse naturali nelle vicinanze delle strutture ricettive analizzate.

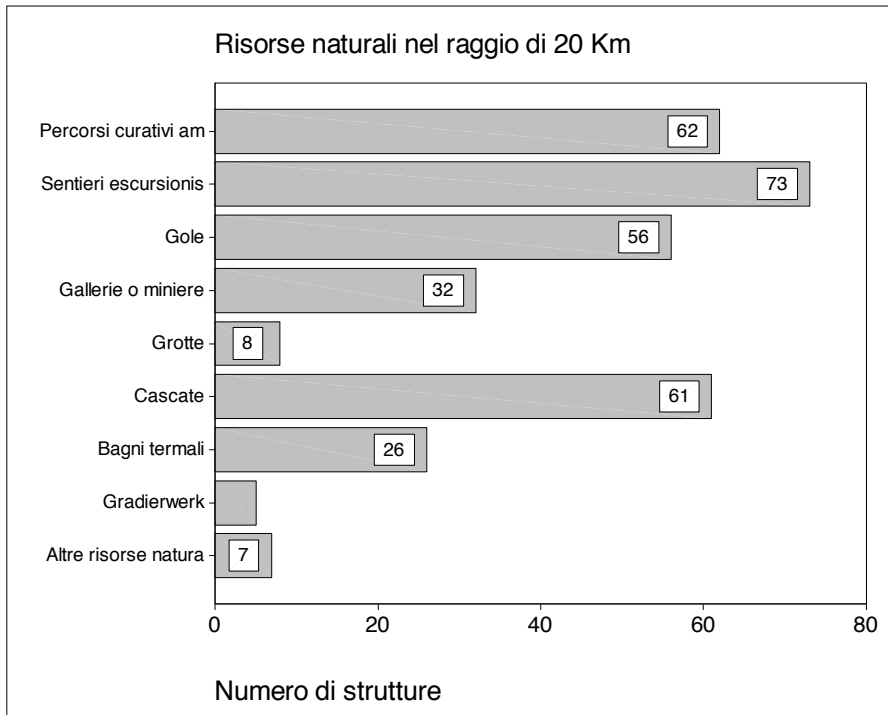


Grafico 4: risorse naturali nel raggio di 20 km, numero di strutture ricettive (per un totale di 75)

L'utilità delle risorse alpine che si trovano nei dintorni delle strutture ricettive analizzate come meta di escursioni dovrebbe essere ben presente nella consapevolezza dei gestori di tali strutture. Sarebbe opportuno peraltro trasmettere approfondite informazioni sugli specifici benefici di tali risorse in modo tale che le strutture ricettive possano sfruttarle in modo mirato.

L'altitudine delle 75 strutture ricettive va dai 200 m ai 2150 m con una media di 1130 m.

	Austria	Germania	Svizzera	Italia	Tutti i paesi
n	37	16	15	7	75
Minimo	625	550	702	200	200
media	1232	809	1303	949	1130
Mediano	1180	828	1400	1000	1067
Massimo	2150	1200	1860	1850	2150

Tabella 4: minimo, media aritmetica, mediana e valore massimo delle altitudini sul livello del mare [m] delle 75 strutture ricettive suddivise per paese

Misure specifiche per soggetti allergici

La valutazione delle misure specifiche attuate dalle strutture ricettive può essere sintetizzata come segue:

- Tutte le strutture disponevano di camere per non fumatori
- Tutte le strutture disponevano di spazi comuni per non fumatori
- Tutte le strutture dichiaravano assenza di muffe
- Il 44% delle strutture aveva il divieto di introdurre animali domestici
- Il 61 % delle camere aveva la moquette, il cui l'89% pulita giornalmente con l'aspirapolvere (se occupate)
- L'82 % ha indicato di avere un filtro per polveri sottili negli aspirapolvere oppure un impianto centralizzato di aspirazione
- Il 73 % delle strutture ha indicato di mettere a disposizione lenzuola ipoallergeniche per i letti
- Il 97 % ha dichiarato di non utilizzare antiparassitari nelle camere
- Nel 79% dei casi non si utilizzano essenze profumate nei detersivi
- Il 67% offrivano una specifica alimentazione dietetica
- Un referente per allergici era presente nel 56 % dei casi
- Una consulenza personale era disponibile nel 26 % dei casi
- Il 75 % delle strutture ricettive ha dichiarato di disporre di piani senza WLAN
- Il 38% delle strutture ha indicato di disporre di disgiuntori di rete (per la riduzione dei campi elettro-magnetici) nelle camere

Un elenco dettagliato delle singole misure attuate dalle strutture ricettive per soggetti allergici è riportato nella tabella 8 nonché disponibile su internet all'indirizzo www.salzburg.gv.at/nura sotto la categoria "Hotelliste".

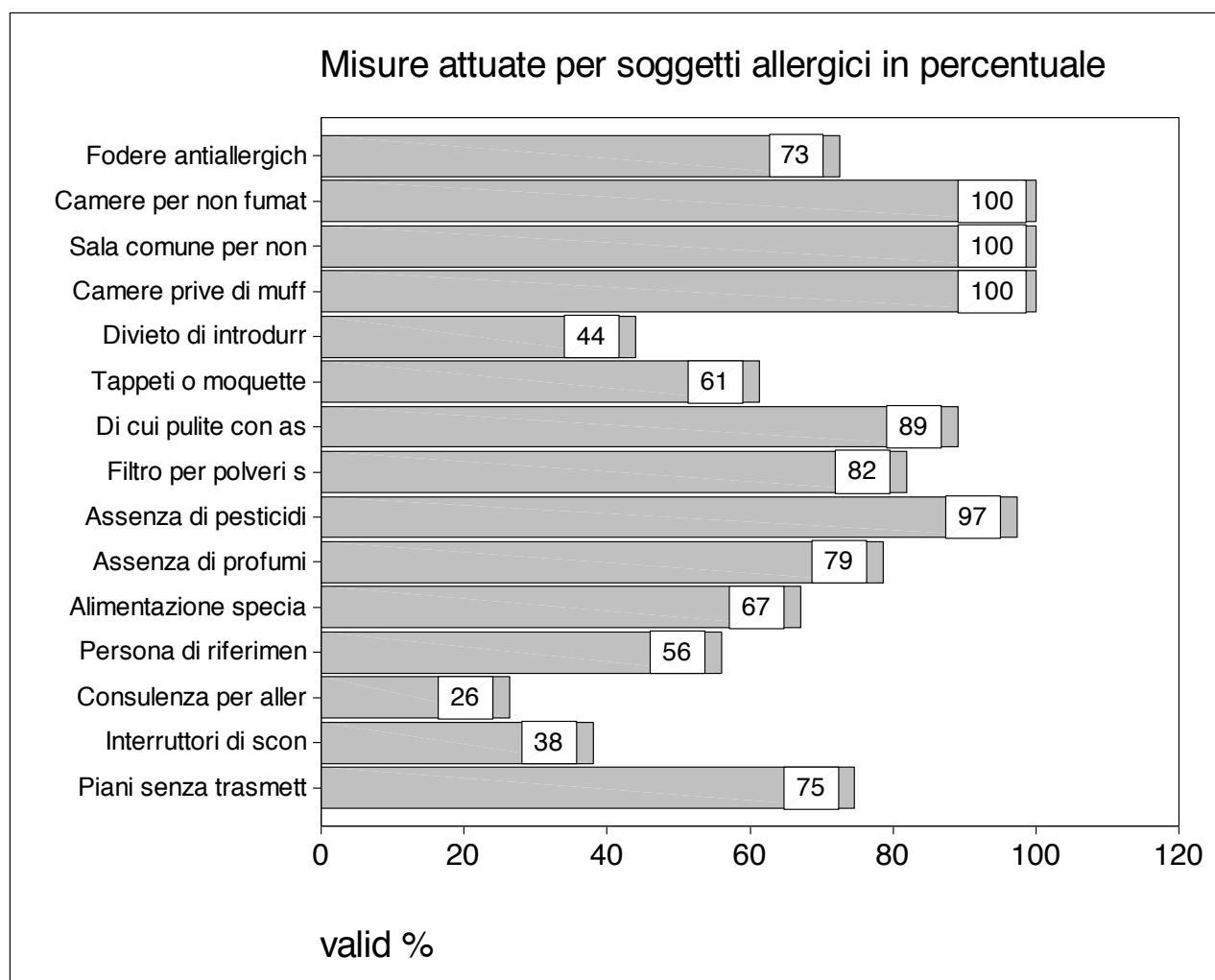


Grafico 5: Misure attuate per soggetti allergici in percentuale (valid % = percentuale corretta considerando le informazioni mancanti)

Check-list per le strutture ricettive

A seguire una serie di riflessioni e idee tratte dal catalogo ECARF, dalla clinica per dermatologia, venereologia e allergologia Charité dell'Università di Berlino e dal depliant delle associazioni DEHOGA / DAAB "Guter Gastgeber für Allergiker".

Fumo, pollini, acari della polvere, pelo di animali domestici e muffe

- La finalità è quella di introdurre il divieto di fumo non soltanto per le camere e determinati spazi comuni bensì per l'intero hotel.
- Negli hotel idonei ai soggetti allergici non si devono poter introdurre animali domestici. I collaboratori che sono a contatto con gatti, cani o cavalli dovrebbero essere ben istruiti e cambiarsi d'abito.
- Se necessario le finestre delle camere dovrebbero essere fornite di reti anti polline oppure di adeguati filtri per gli impianti di ventilazione.
- Se le camere dispongono di un impianto di ventilazione, si deve eseguire regolarmente la manutenzione di tale impianto e l'ospite deve avere la possibilità di spegnerlo.
- Materassi, coperte e cuscini devono disporre di fodere protettive impermeabili agli acari (Encasings).
- Nelle camere d'hotel e negli spazi comuni si devono evitare gli "acchiappapolvere" (per es. mensole per libri aperte, tende pesanti, cuscini). Un'alternativa sono mobili rivestiti in nappa o in materiali lavabili.
- Sono opportuni i rivestimenti lisci per pavimenti, che siano puliti interamente ogni giorno, oppure la moquette a pelo corto senza protezione antitarme che sia pulita ogni giorno con l'aspirapolvere.
- Usare solo aspirapolvere con filtri per polveri oppure un impianto di aspirazione centralizzato.
- L'umidità dell'aria dovrebbe essere compresa tra il 40 e il 60 per cento.
- Carta da parati e rivestimenti in legno sono da evitare (formazione di muffe).
- Nelle camere non ci dovrebbero essere piante (acchiappapolvere, muffe) e in generale nell'hotel non si devono trovare piante allergeniche come per es. specie di Ficus (come per es. il Ficus benjamina oppure il Ficus elestica), tulipani, primule, crisantemi, astri, camomilla.

Detergenti per il corpo, detersivi e vernici

- Prodotti per il corpo e per la detersione allergologicamente testati (sapone, shampoo, crema senza aromi). La denominazione InCI (nomenclatura internazionale per ingredienti cosmetici) dovrebbe essere resa nota e osservata: 26 aromi sono classificati come potenziali allergeni (UMID, 3/2007; ISSN 1862-4111 (Print).
- Le lenzuola speciali dovrebbero essere prive di profumi.
- Le vernici da parete devono essere idonee ai soggetti allergici, alcaline senza ingredienti potenzialmente nocivi e azocoloranti.
- Assenza di preservanti del legno, in quanto anche quelli "ben tollerati" contengono per la maggior parte sostanze allergeniche.

Alimentazione dietetica

- Ci dovrebbe essere un referente a disposizione per i soggetti allergici.
- Possibilità di consulenza con dietologo o medico.
- L'indicazione degli ingredienti delle pietanze dovrebbe essere possibile su richiesta.
- Possibilità di preparare pasti speciali con indicazione degli ingredienti da evitare necessariamente nel caso individuale.
- Addestramento annuale del personale da parte di un dietologo o di un medico.
- Ottimale sarebbe l'indicazione di pietanze idonee ai soggetti allergici su menu e buffet.

Elettrosensibilità

- Installazioni elettroniche protette o perlomeno interruttore generale di spegnimento nelle camere da letto.
- Disgiuntore di rete per le zone notte.
- Nessuna radio sveglia nelle zone notte se non a batteria.
- Assenza di WLAN in hotel, spesso è sufficiente un accesso internet nella lobby dell'hotel.
- Telefoni fissi con filo in ogni camera.
- Assenza di telefoni DECT senza filo in hotel.
- Assenza di interfono con tecnologia DECT o WLAN.

- Sufficiente distanza da linee ad alta tensione e emittenti radiomobili.
- Controllo dei campi magnetici nelle camere e "corrente sporca" da parte di un metrologo specializzato in bioedilizia (si veda http://www.salzburg.gv.at/adressen_elektrosmog.htm).

Possibili suggerimenti per le strutture ricettive

"Certificati per soggetti allergici" per le strutture ricettive e i prodotti rilasciati da istituzioni indipendenti, università, enti statali etc. che potrebbero creare un incentivo ma che necessitano di visibilità.

- a. Marchio di qualità ECARF: Dal 2006 lo European Centre for Allergy Research (ECARF) certifica prodotti e servizi sulla base di criteri di qualità scientifici che mirano a migliorare la qualità della vita dei soggetti allergici. Inoltre l'ECARF promuove con misure mirate a livello europeo la ricerca allergologica nonché iniziative per il miglioramento del trattamento medico delle malattie allergiche.
http://www.ecarf.org/de/ecarf_qualitaetsiegel/informationen/not_cached.html
- b. Progetto pilota ECARF "Sviluppo di linee guida e certificazione per comunità per allergici". Si tratta di un catalogo di misure che mirano a favorire l'orientamento delle comunità verso le esigenze dei visitatori allergici ed offrire una rete di opzioni idonee nel contesto di varie aree di servizi (hotel, ristoranti, bar, panetterie e supermercati etc.).
http://www.ecarf.org/de/ecarf_qualitaetsiegel/informationen/kommunen.html
- c. La DEHOGA (Associazione tedesca degli albergatori e ristoratori) ha proposto come incentivo di inserire il tema delle allergie come criterio di qualità per l'assegnazione delle stelle (Christa Spinne, 2007, Umweltmedizinischer Informationsdienst, numero 3/2007). Nel 2008 la DEHOGA in cooperazione con il DAAB (Associazione tedesca per allergici e asmatici) ha pubblicato il depliant "Gute Gastgeber für Allergiker - Ein Leitfaden für den Umgang mit Allergenen in Gastronomie und Hotellerie", riedito nel 2011.
[http://www.dehogabw.de/fileadmin/user_upload/Themen_Service_Testimonials/Fuer Gastronomie/Gute Gastgeber fuer Allergiker 2011.pdf](http://www.dehogabw.de/fileadmin/user_upload/Themen_Service_Testimonials/Fuer_Gastronomie/Gute_Gastgeber_fuer_Allergiker_2011.pdf)
- d. Nelle strutture associate (hotel per allergici) dell'Hohe Tauern Health si trovano camere per soggetti allergici dotate di certificazione universitaria dove la quantità di allergeni e di polveri sottili viene misurata a intervalli regolari. Il personale e la cucina delle strutture associate è specificatamente istruita e orientata ai desideri e ai bisogni dei soggetti allergici. <http://www.hohe-tauern-health.at/>

PP 4: L'offerta terapeutica nell'arco alpino per le malattie respiratorie di origine allergica

La finalità del progetto parziale 4 era quella di elencare l'offerta terapeutica disponibile nell'arco alpino indicando il tipo di terapia, il luogo e l'altitudine della struttura in questione. La nostra ricerca di offerta terapeutica nell'arco alpino ha fornito complessivamente 41 risultati rilevanti. La ricerca è stata effettuata da una parte tramite il motore di ricerca Google e dall'altra tramite l'indirizzo e il coinvolgimento di esperti. La condizione precipua per l'inserimento nella presente relazione era il riferimento alle indicazioni in caso di malattie delle vie respiratorie. Inoltre una delle priorità era la ricerca dei seguenti concetti: gallerie climatiche, terapia della cascata, climaterapia.

I dati sono stati suddivisi negli ambiti terapia climatica, terapia della galleria climatica, terme, cliniche e terapie d'alta quota, terapia della cascata o altre forme terapeutiche.

Terapia climatica, terapia della galleria climatica, terme

<p>K01: Bayerisches Staatsbad Bad Reichenhall Terapia: bagno minerale curativo con acqua salina, inhalatorium open air Gradierhaus; indicazioni principali: prevenzione, malattie delle vie respiratorie; www.atemort.de</p>	<p>K02: Gallerie curative di Bodenmais Terapia: gallerie curative, terapia climatica, etc.: indicatori principali: malattie dell'apparato respiratorio, infiammazione cronica e allergica dei seni nasali, bronchite croniche, asma bronchiale: www.bodenmais.de</p>	
--	--	--

<p>K03: Kneipp und Thermal Bad Wörishofen Terapia: per es. inalazioni; indicazioni principali: fra le altre malattie dell'apparato respiratorio di origine allergica http://www.bad-woerishofen.de/gesundheit_kneipp/</p>	<p>K04: Gesundheitszentrum Schlossberghof, Bad Reichenhall Terapia: per es. inalazioni; escursioni "senza pollini"; indicazioni principali: malattie dell'apparato respiratorio www.schlossberghof.de</p>
<p>K05: San Pellegrino Terme Terapia: aerosol, bagni terapeutici, irrigazioni nasali, etc.; indicazioni principali: disturbi respiratori etc. http://mondoterme.com/de/thermen-in-der-lombardei/bergamo/san-pellegrino-terme.html</p>	<p>K06: Sant'Omobono Imagna Terapia: aerosol, bagni terapeutici, inalazioni etc.; indicatori principali: disturbi respiratori etc. http://mondoterme.com/de/thermen-in-der-lombardei/bergamo/santomobono-imagna.html</p>
<p>K07: Trescore Balneario Terapia: aerosol, inalazioni caldo-umide etc.; indicatori principali: disturbi respiratori; http://www.termeditrescore.it/ita/index.asp</p>	<p>K08: Angolo Terme Terapia: aerosol, inalazioni caldo-umide etc.; indicatori principali: disturbi respiratori etc; http://www.termediangolo.it/</p>
<p>K09: Sirmione Terme Terapia: aerosol, inalazioni caldo-umide, nebulizzazioni etc.; indicatori principali: disturbi respiratori etc. http://www.termedisirmione.com/tds/it/homepage.html</p>	<p>K10: Vallio Terme Terapia: aerosol, inalazioni caldo-umide, cure idropiniche etc.; indicatori principali: disturbi respiratori etc. http://www.vallioterme.it</p>
<p>K11: Salice Terme Terapia: Aerosol, inalazioni caldo-umide etc.; indicatori principali: disturbi respiratori etc. http://www.termedisalice.it/eng/index.html</p>	<p>K12: Rivanazzano Terme Terapia: Aerosol, inalazioni caldo-umide etc.; indicatori principali: disturbi respiratori etc. http://www.termedirivanazzano.it/</p>
<p>K13: Bagni del Masino Terme Terapia: aerosol, inalazioni caldo-umide etc.; indicatori principali: disturbi respiratori etc. http://www.termemasino.com/it/</p>	<p>K14: Gallerie curative Gastein Terapia: gallerie curative (cura ipertermia radon); Indicazioni principali: attenuazione del dolori, effetto antinfiammatorio per diverse malattie www.gasteiner-heilstollen.com</p>
<p>K15: Gasteiner Klimakur Terapia Bagno di vapore; indicazioni principali: malattie delle vie respiratorie etc. www.dunstabad.at</p>	<p>K16: Impuls Hotel Tirolo Terapia gallerie curative Gasteiner, inalazioni; indicazioni principali: Malattie dell'apparato respiratorio http://www.hotel-tirol.at/</p>
<p>K17: Centro Climatico, Predoi Terapia speleoterapia; indicazioni principali: asma bronchiale, bronchite cronica, enfisema polmonare www.ich-atme.com</p>	<p>K18: Terme di Pejo Terapia terme, inalazioni; indicazioni principali: malattie delle alte e basse vie respiratorie http://www.termepejo.it/</p>
<p>K19: Terme di Merano Terapia terme, inalazioni, Radon; indicazioni principali: malattie bronchiali e polmonari www.therme-meran.it</p>	<p>K20: Aeroterapia Galtür, Hotel Toni Terapia centro di aeroterapia; indicazioni principali: vie respiratorie http://www.hoteltoni.at/de-luftkurort.shtml</p>
<p>K21: Sellraintal Terapia nessuna terapia concreta, assenza di pollini e escursioni; indicatori principali: malattie delle vie respiratorie di origine allergica (assenza di pollini) http://www.sellraintal.at/sommer/Pollenarmut-50-de.html</p>	<p>K22: Terme di Levico e Vetriolo Terapia: Acque curative (inalazioni); indicazioni principali: artrosi, reumatismi, malattie delle vie respiratorie www.termedilevico.it</p>
<p>K23: Casa di salute Raphael, Roncegno Terapia: terme, inalazioni; indicatori principali: asma, bronchite etc. http://www.casaraphael.com/</p>	<p>K24: Terme di Comano Terapia: terme, inalazioni; indicatori principali: dermatiti atopiche, malattie delle vie respiratorie http://www.termecomano.it/default.aspx</p>
<p>K25: Terme di Rabbi Terapia: Terme (bicarbonato), aerosol; indicatori principali: malattie delle vie respiratorie etc. http://cms.grandhotelrabbi.it/</p>	<p>K26: Terme Dolomia, Sorgente Alloch Terapia: Aerosolterapia, zolfo; indicatori principali: malattie dell'apparato respiratorio Link: http://www.termedolomia.it/</p>
<p>K27: Terme Val Rendena Terapia: per es. inalazioni; indicazioni principali: rinite cronica http://www.fontevalrendena.it/pagina/?cure</p>	<p>K28: Heilklimastollen Friedrich, Bad Bleiberg Terapia: Gallerie curative; indicazioni principali: Broncopneumopatia cronica ostruttiva, asma. bronchite, rinite, sinusite www.heilklimastollen.at</p>

<p>K29: Semmering Panhans Terapia: centro di aeroterapia; indicazioni principali: vie respiratorie, wellness; http://www.panhans.at/</p>	<p>K30: Gallerie curative Oberzeiring Terapia: gallerie curative, bagni di acqua salina, inalazioni etc: indicatori principali: malattie dei polmoni e delle vie respiratorie http://www.heilstollen.at</p>
<p>K31: Gallerie saline di Berchtesgaden Terapia: gallerie saline; indicazioni principali: asma bronchiale, raffreddore da fieno, sinusite, spossatezza; http://www.salzheilstollen.com/</p>	

Tabella 5: terapie climatiche, gallerie climatiche, terme nelle regioni ARGE ALP

Cliniche e terapie d'alta quota

<p>H01: Clinica d'alta quota di Tavate Terapia: diversi tipi; indicazioni principali: pneumologia, allergologia, dermatologia http://www.hochgebirgsklinik.ch/index.php</p>	<p>H02: CJD Berchtesgaden centro asma Terapia: terapie classiche; indicazioni principali: asma, neurodermite , diabete; http://www.cjd-asthmazentrum.de/asthmazentrum/pages/index/p/4312</p>
<p>H03: Clinica Schönsicht Terapia: terapie classiche; indicazioni principali: pneumologia, allergologia, adiposità, diabete, malattie intestinali croniche, malattie psicosomatiche http://www.klinikschoensicht.de/index.php</p>	<p>H04: Clinica Donaustauf Terapia: terapie classiche; indicazioni principali: pneumologia; www.klinikum-donaustauf.de</p>
<p>H05: Clinica alpina Oberjoch in Allgäu Santa Maria Terapia: terapia del movimento; indicazioni principali: malattie delle vie respiratorie; www.santa-maria.de</p>	<p>H06: Clinica montana Bischofsgrün Terapia: diverse; indicazioni principali: malattie delle vie respiratorie; www.hoehenklinik-bischofsgruen.de</p>
<p>H07: Clinica specializzata Allgäu, Pfronten Terapia: diverse, per es. terapia climatica; indicazioni principali: asma bronchiale, bronchite cronica, broncopneumopatia cronica ostruttiva http://www.fachklinik-allgaeu.de/</p>	<p>H08: Clinica d'alta quota Zürcher Davos Terapia: diverse; indicazioni principali: malattie polmonari; www.zhd.ch</p>
<p>H09: Höhenklinik Montana di Lucerna Terapia: diverse; indicazioni principali: malattie delle vie respiratorie; www.zhd.ch</p>	<p>H10: Clinica d'alta quota Zürcher Höhenklinik Wald Terapia: diverse; indicazioni principali: malattie polmonari etc.; www.zhd.ch</p>
<p>H11: Centro di riabilitazione di Berna Heiligenschwendi Terapia: diverse, per es. percorso a piedi; indicazioni principali: malattie polmonari etc.; www.rehabern.ch</p>	

Tabella 6: Cliniche e terapie d'alta quota nelle regioni ARGE ALP

Terapia a cascata, altri tipi di terapia

<p>S01: Hohe Tauern Health Terapia: terapia a cascata; indicazioni principali: asma www.hohe-tauern-health.at</p>	<p>S02: Parco acquatico Salaerium, Mönichkirchen NÖ Terapia: terapia della luce e terapia climatica; indicatori principali: bronchite cronica, infiammazione dei seni paranasali, asma www.wieneralpen.at/default.asp?id=53105&tt=WAnOE_R38</p>
<p>S03: Alpine Wellness Terapia: diverse; indicazioni principali: varie; www.alpinewellness.com</p>	

Tabella 7: terapia della cascata e altri tipi di terapia nelle regioni ARGE ALP

Nome della struttura	Paese	Indirizzo internet	Altitudine (m)	Fodere antiallergiche	Camere per non fumatori	Sala comune per non fumatori	Assenza di muffe	Divieto di introdurre animali domestici	Tappeti o moquette	Tappeti o moquette puliti giornalmente	Filtro per polveri sottili	Assenza di pesticidi	Assenza di profumi	Alimentazione speciale	Persona di riferimento per allergici	Consulenza per allergici	Interruttori di sconnessione	Piani senza trasmettitori WLAN
Biohotel Mattlihus	D	www.mattihues.de	1200	s	s	s	s	s	s	s	s	s	s	s	s	s	s	s
Gesundheitshotel Krimmlerfälle	A	www.krimmlerfaelle.at	1078	s	s	s	s	s	s	s	s	s	n	s	s	s	s	s
Hotel Königsleiten	A	www.koenigsleiten.at	1600	s	s	s	s	s	s	s	s	s	s	s	s	s	s	s
Landhotel Rupertus	A	www.rupertus.at	850	s	s	s	s	n	s	s	s	s	s	s	s	s	n	s
Hotel Sonneck von Königsleiten	A	www.sonneck.co.at	1600	s	s	s	s	n	n	-	s	s	s	n	s	s	s	s
Alpengasthof Zollwirt	A	www.zollwirt.at	1400	s	s	s	s	n	s	s	s	s	s	s	s	s	n	s
Panoramahotel Burgeck	A	www.burgeck.com	1180	s	s	s	s	n	n	-	s	s	s	s	s	s	s	s
Erholungshotel Kaltenhauser	A	www.kaltenhauser.com	806	s	s	s	s	s	s	s	s	s	s	s	s	s	n	s
Hotel Castello Königsleiten	A	www.castello-koenigsleiten.at	1600	s	s	s	s	s	n	-	s	s	s	s	s	n	s	s
Hotel Vier Jahreszeiten	D	www.etrich.de	843	s	s	s	s	s	n	-	s	s	s	n	s	-	s	s
Erlebnishotel Waltershof	I	www.waltershof.it	1256	s	s	s	s	n	s	s	s	s	s	s	s	s	s	s
Alpenhotel Enzian	A	www.hotel-Enzian.at	2090	s	s	s	s	n	s	s	s	s	s	s	s	n	n	s
Hotel Alpenaussicht	A	www.alpenaussicht.at	1930	s	s	s	s	s	s	s	n	s	s	s	s	n	s	s
Alpengasthof Schlögelberger	A	www.almdorf-lungau.at	1300	s	s	s	s	n	n	-	n	s	s	s	s	s	n	s
Haus Alois	D	www.haus-alois.de	920	s	s	s	s	s	n	-	s	s	s	-	s	n	n	s
Nationalparkhotel Klocknerhaus	A	www.klocknerhaus.com	1067	s	s	s	s	n	n	-	s	s	n	s	s	s	s	s
Erlebnisgästehaus Kanisfluh	A	www.fascination.at	650	s	s	s	s	n	n	-	s	s	s	s	s	n	s	n
Ferienhotel Almajur	A	www.almajur.at	1200	s	s	s	s	n	n	-	s	s	n	s	s	n	s	s
Pension Casa Selva	CH	www.casaselvatrin.ch	870	s	s	s	s	n	n	-	s	s	s	s	s	s	n	s
Alpinferienwohnung en Ganser	D	www.ferienwohnungen-ganser.de	700	s	s	s	s	s	n	-	s	s	s	n	s	s	n	s
Gästehaus Geisenhof	D	www.gaestehaus-geisenhof.de	850	s	s	s	s	s	s	s	s	s	s	s	n	n	n	s
Beaty & Vitalhotel Maria	I	www.hotelmariasas.it	1100	n	s	s	s	s	s	s	s	s	s	s	n	n	s	s
Hotel Duomo	I	www.hotelduomosalo.it	200	s	s	s	s	n	s	s	s	s	s	s	s	s	s	n
Hotel Urthaler	I	www.seiseralm.com	1850	s	s	s	s	n	s	s	s	s	s	s	s	n	s	s
Hotel Thomalwirt	A	www.thomalwirt.at	1120	s	s	s	s	n	s	s	s	s	s	s	s	n	n	s
Hotel Krone	A	www.krone-hittisau.at	800	s	s	s	s	n	s	s	n	s	s	s	s	n	s	s
Biohotel Bertel	A	www.biohotel.at	1020	s	s	s	s	s	s	n	s	s	s	n	n	n	s	s
Hotel Schöne Aussicht	A	www.hotel-schoeneaussicht.at	1360	s	s	s	s	n	s	s	-	s	n	s	s	s	-	s
Gesundheitszentru	A	www.stgeorg.com	850	s	s	s	s	n	n	-	s	s	s	s	s	s	n	n

Nome della struttura	Paese	Indirizzo internet	Altitudine (m)	Fodere antiallergiche	Camere per non fumatori	Sala comune per non fumatori	Assenza di muffe	Divieto di introdurre animali domestici	Tappeti o moquette	Tappeti o moquette puliti giornalmente	Filtro per polveri sottili	Assenza di pesticidi	Assenza di profumi	Alimentazione speciale	Persona di riferimento per allergici	Consulenza per allergici	Interruttori di sconnessione	Piani senza trasmettitori WLAN
m Hotel St. Georg																		
Sport- und Wellnesshotel Post	CH	www.wellnesshotelpost.ch	1836	s	s	s	s	n	s	s	s	s	n	s	s	n	s	s
Hotel Rheinischer Hof	D	www.rheinischerhof-garmisch.de	730	s	s	s	s	n	n	-	n	s	s	s	s	n	s	s
Alpenlandhotel Hirsch	D	www.alpenlandhotel.de	850	s	s	s	s	s	s	s	s	s	s	s	n	n	s	n
Alpenhotel Küren	A	www.kueren.at	1220	s	s	s	s	n	s	s	s	s	s	s	s	n	n	s
Landhaus Eberle	A	www.eberle-kleinwalsertal.at	1100	n	s	s	s	n	n	-	s	s	s	n	s	n	s	s
Landhaus Ingrid	A	www.landhaus-ingrid.de	1200	n	s	s	s	s	s	s	s	s	s	s	s	-	-	s
Berghotel Gerlosstein	A	www.gerlosstein.at	1650	-	s	s	s	s	s	s	n	s	s	s	s	s	n	s
Hotel Azalea	I	www.parkhotelazalea.it	1000	s	s	s	s	n	s	s	s	s	s	s	n	n	s	s
Theiners Garten Bio Vital Hotel	I	www.theinersgarten.it	270	s	s	s	s	s	n	-	s	s	s	n	n	n	s	s
Hotel Salzburgerland	A	www.hotel-salzbuergerland.at	1200	s	s	s	s	n	n	-	s	s	s	s	s	n	n	n
Biohotel Leutascherhof	A	www.leutascherhof.at	1100	s	s	s	s	n	s	s	s	s	s	s	n	n	n	s
Pension Sternahaus	CH	www.sternahaus.ch	1500	s	s	s	s	s	s	n	n	s	s	s	n	n	n	s
Panorama+Kamplüt Zentrum Wildhaus GmbH	CH	www.panoramazentrum.ch	1100	n	s	s	s	n	s	s	s	s	n	s	s	n	n	s
Alpenhotel Laurin	A	www.laurin.at	2150	s	s	s	s	n	s	s	s	s	n	s	s	n	n	s
Ferienhaus Isarlust	D	www.isarlust.de	928	s	s	s	s	s	n	-	s	s	s	s	n	n	n	n
Neuwirt-Lienz	A	www.neuwirt-lienz.at	700	s	s	s	s	n	s	s	s	s	s	s	n	n	n	s
Ferienhaus Schmelz	A	www.schmelzschesFerienhaus.de	700	s	s	s	s	s	n	-	s	s	s	s	n	n	n	n
Staudacherhof	D	www.staudacherhof.de	740	s	s	s	s	n	s	s	s	s	n	n	n	n	s	s
Gästehaus Margot	D	www.gaestehaus-margot.de	812	-	s	-	s	s	n	-	s	s	s	-	s	-	-	s
Hotel Post	A	www.hotelpostbezau.com	650	s	s	s	s	n	n	-	s	s	n	s	s	n	n	s
Ferienwohnungen Grünsteineck	D	www.gruensteineck.de	650	s	s	-	s	s	n	-	s	s	s	n	s	s	n	n
Hotel Gemma	A	www.gemma.at	1150	n	s	s	s	n	s	s	s	s	s	s	s	n	s	n
Hotel Residence Erlhof	I	www.erlhof.com	970	n	s	s	s	s	s	s	s	s	s	s	n	n	n	n
Reiterhof	A	www.reiterhof.co.at	625	n	s	s	s	s	s	s	s	s	s	n	n	n	-	s
Berghaus Sulzfluh	CH	www.sulzfluh.ch	1772	n	s	s	s	n	n	-	s	s	s	n	n	n	s	s
Frühstückspension Egger	A	www.egger-pension.at	1000	s	s	s	s	s	s	s	s	s	s	n	n	n	n	n

Nome della struttura	Paese	Indirizzo internet	Altitudine (m)	Fodere antiallergiche	Camere per non fumatori	Sala comune per non fumatori	Assenza di muffe	Divieto di introdurre animali domestici	Tappeti o moquette	Tappeti o moquette puliti giornalmente	Filtro per polveri sottili	Assenza di pesticidi	Assenza di profumi	Alimentazione speciale	Persona di riferimento per allergici	Consulenza per allergici	Interruttori di sconnessione	Piani senza trasmettitori WLAN
Pension Alpina	CH	www.pension-alpina.ch	1400	n	s	s	s	s	n	-	n	s	s	n	s	n	n	s
B&B Hasatrog Jenaz	CH	www.hasatrog.ch	750	n	s	s	s	s	n	-	s	s	n	n	s	n	n	s
Ferienwohnungen Almsonne	A	www.almsonne.at	1740	s	s	s	s	s	s	n	s	s	s	n	n	n	n	n
Ferienwohnungen Ernst	D	www.ferienwohnungen-ernst.de	550	n	s	s	s	s	s	n	s	s	s	n	n	n	n	s
Bromberger Hof	D	www.bromberger-hof.de	752	s	s	s	s	s	n	-	n	s	s	n	n	n	n	s
Alpinlodge	CH	www.alpinlodge.ch	1860	n	s	s	s	n	n	-	s	s	s	n	n	n	s	s
Gästehaus Richter	D	www.gaestehaus-richter.de	867	s	s	s	s	s	s	s	s	s	s	n	n	n	n	n
Hotel Weiss Kreuz	CH	www.weisskrenz.ch	720	s	s	s	s	s	s	s	s	n	n	s	n	n	n	n
B&B Gyger	CH	www.gyger-thusis.ch	702	n	s	s	s	s	n	-	s	s	s	n	n	n	n	n
Hotel Germania	A	www.hotelgermania.at	800	n	s	s	s	n	s	s	-	s	s	s	n	n	n	s
Pension Lärchenhof	A	www.pensionlaerchenhof.com	1398	n	s	s	s	n	s	s	s	s	s	n	n	n	n	s
Parkhotel Frank	D	www.parkhotel-frank.de	845	s	s	s	s	n	s	s	n	s	s	s	n	n	n	n
Bergpension Sonnmatt	CH	www.bergpension.ch	950	n	s	s	-	n	s	n	-	n	s	s	s	s	n	s
Hotel Hirschen Wildhaus	CH	www.hirschen-wildhaus.ch	1050	n	s	s	s	n	s	s	s	s	s	n	n	n	n	n
Chalet Guarda Val	CH	p.kalberer@bluewin.ch	1800	n	s	s	s	s	n	-	s	s	n	n	n	n	n	s
Almferienklub Silbertal	A	www.almhuettenet.net	2000	s	s	s	s	n	s	s	n	s	n	s	n	n	n	s
Almhütte Hueber Kaser	A	www.almhuettenhueber.com	1700	n	s	s	s	n	n	-	s	s	s	n	n	n	n	n
Quality Hotel Königshof	D	www.quality-hotel-koenigshof.de	700	s	s	s	s	n	s	s	n	s	n	s	n	n	n	n
Berghaus Alpenrösli	CH	www.berghaus-alpenroesli.ch	1775	s	s	s	-	n	s	s	n	s	n	s	n	n	n	s
Hotel Alte Herberge Weiss Kreuz	CH	www.weiss-krenz.ch	1465	n	s	s	s	n	s	s	n	s	n	n	n	n	n	s

Tabella 8: elenco dettagliato delle singole misure attuate dalle strutture ricettive per soggetti allergici (s=si, n=no)

I risultati del progetto sono a disposizione per il download in versione breve e lunga sia in italiano che in tedesco sulla homepage del Land Salisburgo all'indirizzo <http://www.salzburg.gv.at/nura>

Imprint

Curatore e editore: Land Salisburgo. Redazione e direzione del progetto: Ufficio del governo del Land Salisburgo, Direzione sanitaria, Dr. Gerd Oberfeld, Homepage del progetto: www.salzburg.gv.at/nura

Stampa: Stamperia, Land Salisburgo, Postfach 527, 5010 Salzburg, Aprile 2012



Bayern
Baviera



Graubünden
Grigioni



Salzburg
Salisburghese



St. Gallen
San Gallo



Südtirol
Alto Adige



Tessin
Ticino



Tirol
Tirolo



Trient
Trentino



Vorarlberg
Vorarlberg

Die Arbeitsgemeinschaft Alpenländer (Arge Alp) umfasst die Regionen, Kantone und Länder Bayern, Graubünden, Salzburg, St. Gallen, Südtirol, Tessin, Tirol, Trentino, Vorarlberg. Als erste grenzüberschreitende Vereinigung von Regionen ebnete sie den Weg für ein neues Selbstbewusstsein der Regionen in Europa. Seit ihrer Gründung 1972 setzen sich die Mitglieder für eine nachhaltige Entwicklung ihrer alpinen Heimat ein. Der Vorsitz wechselt jährlich.

Informationen zu politischen Resolutionen und aktuellen Projekten unter:
www.argealp.org



La Comunità di Lavoro delle Regioni Alpine (ARGE ALP) comprende le Regioni, i Cantoni e i Land Baviera, Grigioni, Lombardia, Salisburgo, S. Gallo, Alto Adige, Ticino, Tirolo, Trentino e Vorarlberg. Come prima associazione transfrontaliera di regioni, essa ha spianato la strada per il sorgere di una nuova consapevolezza delle regioni in Europa. Dalla sua fondazione nel 1972 i suoi membri si impegnano per uno sviluppo sostenibile della propria patria alpina. La presidenza ruota a ritmo annuale.

Informazioni sulle risoluzioni politiche e i progetti attuali all'indirizzo:
www.argealp.org

Kontakt / Contatto:

Geschäftsstelle Arge Alp
Segretaria Arge Alp
Amt der Tiroler Landesregierung
6020 Innsbruck

Tel. +43 (0) 512-508-23 40
E-Mail: info@argealp.org
www.argealp.org

